

Empréstimos especiais, como Fundo Emergencial de Valor Baixo devido ao impacto da infecção pelo novo coronavírus

Sobre empréstimos especiais sujeitos à isenção de devolução

O que está sujeito à isenção dentro destes procedimentos

Em relação ao "Fundo Emergencial de Valor Baixo", o "Primeiro empréstimo do Fundo de Apoio Geral" e a "Extensão do Fundo de Apoio Geral" solicitados após abril de 2022, as famílias isentas de imposto residencial no ano fiscal de 2023 serão isentadas da devolução (pagamento do dinheiro emprestado) do valor do empréstimo.

Table with 4 columns: Tipo de fundo, Fundo Emergencial de Valor Baixo, Fundo de Apoio Geral - Primeiro Empréstimo, Fundo de Apoio Geral - Extensão, Reempréstimo do Fundo de Apoio Geral. Rows include Periodo de procedimentos de isenção de devolução and Orientação em 2024.

Fluxograma para verificação de elegibilidade para a isenção

Orientação em 2024

Se o mutuário (a pessoa que recebeu o empréstimo) foi isentado "tanto da taxa per capita quanto da taxa sobre a renda" do imposto residencial no ano fiscal de 2023

Isento de imposto

\*Favor verificar junto ao escritório municipal se você foi isentado de impostos

Quem é o atual chefe da família?

Alguém além do mutuário

O atual chefe de família, era da mesma família quando pediu o empréstimo?

Sim

Não

Se o atual chefe da família foi isentado "tanto da taxa per capita quanto da taxa sobre a renda" do imposto residencial no ano fiscal de 2023

Isento de imposto

Tributado

Tributa do

A

B

Favor enviar os seguintes documentos pelo correio. Verifique abaixo o endereço de correspondência. Favor preparar um envelope e arcar com as despesas de postagem

NÃO SERÁ elegível para a isenção

1 Favor verificar o comunicado do início da devolução

Documentos necessários para a solicitação

A

B

Table with 2 columns (A and B) and 3 rows of document requirements: 1. Formulário de solicitação de isenção de devolução, 2. Atestado de residência, 3. Certificado de Isenção de Impostos.

Endereço de correspondência: 〒500-8385

Para o Conselho de Bem-Estar Social da Província de Gifu, Edifício do Centro de Agricultura e Bem-Estar da Província de Gifu - 2-2-1 Shimonara, Gifu-shi

Observações: Se você receber vários avisos (envelopes), precisará dos documentos 1, 2 e 3, para cada um. No entanto, poderá ser um original para os itens 2 e 3, e os demais poderão ser fotocópias. A solicitação de isenção será aceita a qualquer momento, mas o valor devolvido antes que a isenção seja determinada não será elegível para isenção.

Para entrar em contato sobre este assunto [Número de telefone/Contact Number] 058-201-2100 [Horário de atendimento/Reception Time] Dias úteis das 9:00 às 17:00

(様式 1 - 1)

Formulário de solicitação de isenção da devolução referente aos empréstimos especiais, como o fundo emergencial de valor baixo e outros

<社協記入欄>

\* Preencha todos os campos circundados por linhas grossas.

Main application form with fields for Tipo do fundo, Nome do tomador do empréstimo, Valor do empréstimo, Motivo de solicitar a isenção, Situação familiar, Documentos necessários, and a declaration section.

Table with 4 columns: Nome do empréstimo, 都道府県社協受付, 市町村社協受付, and date fields (令和 年 月 日).

# Exemplo de preenchimento

[Favor escrever com uma caneta esferográfica]

(様式 1-1) 緊急小口資金等の特例貸付に係る貸付金償還免除申請書  
 ※裏面の記入例に沿ってすべてご記入ください。

資金の種類 Fund Name	<input type="checkbox"/> 緊急小口資金 <input type="checkbox"/> 総合支援資金(初回貸付) <input type="checkbox"/> 総合支援資金(延長貸付) <input type="checkbox"/> <span style="float: right;">&lt;社協記入欄&gt;</span>		
借受人氏名 Name of Borrower	_____		
貸付金額 Loan Amount	円	免除申請額	当該資金種類の償還免除上限額
免除申請理由	住民税の均等割・所得割いずれも非課税となったため。		
世帯の状況 ※いずれかひとつに☑をつける	<input type="checkbox"/> 現在、私（借受人）が世帯主である <input type="checkbox"/> 現在は借受人以外の者が世帯主であり、かつ現在の世帯主は貸付申請時に借受人とは別世帯 <input type="checkbox"/> 現在は借受人以外の者が世帯主であるが、DVによる避難等により世帯主の所得証明書を取得できない		<input type="checkbox"/> 左記のいずれにも当てはまらない場合
必要書類	①(以下、3つの書類がすべて必要)		②(以下、3つの書類がすべて必要)
	①-1: 免除申請書（この書類） ②-2: いまの世帯全員が記載された住民票（世帯主の氏名・続柄の記載があるもの） ③-3: 借受人の令和5年度の課税証明書（住民税非課税であることがわかるもの） <small>※住民税均等割・所得割いずれも非課税の方が免除対象</small>		②-1: 免除申請書（この書類） ②-2: いまの世帯全員が記載された住民票（世帯主の氏名・続柄の記載があるもの） ②-3: 借受人および世帯主の令和5年度の課税証明書（住民税非課税であることがわかるもの） <small>※住民税均等割・所得割いずれも非課税の方が免除対象</small>
岐阜県社会福祉協議会 会長殿 申込みにあたり、下記6項目に同意し、免除申請いたします。 ① 本特例制度の償還免除が決定した場合、自立相談支援機関に対して同機関の業務遂行に活用することを目的として私の個人情報を提供することに同意します。 ② 記入した個人情報については、本制度に必要な範囲で、第三者に提供することに同意します。 ③ 私は、貴社会福祉協議会が、本制度に必要な範囲で全国社会福祉協議会、他の都道府県社会福祉協議会、市町村社会福祉協議会、自治体、公共職業安定所、自立相談支援機関、家計改善支援機関等の関係機関に照会し、私の個人情報の提供を受けることに同意します。 ④ 私及び私の世帯の者は、暴力団員ではありません。私は、貴社会福祉協議会が必要に応じ官公署等から私又は私の世帯員に係る暴力団員該当性情報の提供を求めることに同意します。（暴力団とは、「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」第2条第2号にあるとおり、「その団体の構成員（その団体の構成団体の構成員を含む。）が集团的に又は常習的に暴力的不法行為等を行うことを助長するおそれがある団体」を指します。） ⑤ 審査の結果、償還免除不承認となった場合、理由は開示されないことに同意します。 ⑥ 償還免除を目的に世帯主の変更を行っていません。また、償還免除の決定後、本申請書の記載事項について虚偽であることが判明した場合や償還免除の要件に該当しないことが判明した場合には、償還免除を取り消されることに同意します。			
令和 年 月 日 (Year Month Day) ※この書類を記入した日付を記入	借受人氏名 (自署) Borrower's Name (Signature) _____ 電話番号/TEL _____ 日中に連絡のとれる電話番号を記入すること。		
※	貸付コード Loan Code	都道府県社協受付	市町村社協受付
		令和 年 月 日	令和 年 月 日

(1) Favor assinalar o [Nome do fundo] escrito no comunicado sobre o início da devolução, do lado direito

・Assinatura  
Favor escrever sem falta

(1) Favor preencher o [Nome do fundo] escrito no comunicado sobre o início da devolução, do lado direito

Consulte o fluxograma na frente e assinale as partes aplicáveis

Favor verificar todos os itens de (1) a (6)

・Data de preenchimento  
・Assinatura  
・Número de telefone  
Favor escrever sem falta

(1) Favor preencher o [Nome do empréstimo] (alfanumérico) escrito no comunicado sobre o início da devolução, do lado direito

ボックスに正確に(明瞭に) ✓ 点チェックを入れてください。

OK:例  NG:例     など

<Recorte>

<Recorte>